



OUR LADY OF CZESTOCHOWA AND CHARITY PARISH

3010 SOUTH 48TH COURT, CICERO, IL 60804

TELEPHONE: 708.652.0948

WWW.OLCCPARISH.COM

SUNDAY, SEPTEMBER 13, 2026

24th SUNDAY IN ORDINARY TIME

*“Then he said to all,
“If anyone wishes to come
after me, he must deny
himself and take up
his cross daily*
and follow me.”*

— LUKE 9:23 —



FAITH ✝ DISCIPLESHIP ✝ ETERNAL LIFE

ALL are Welcome: Whatever your present status in the Catholic Church, whatever your current family or marital situation, whatever your past or present status, whatever your personal history, age, background, race, color or language,
YOU ARE INVITED, ACCEPTED, RESPECTED, LOVED AT OUR PARISH.

St. Mary of Czestochowa Church (SMC)
3010 South 48th Court
Cicero, Illinois, 60804

Parish Office Hours: Monday-Thursday: 10:00 A.M. to 3:00 P.M. ; Friday: 1:00 P.M. to 6:00 P.M.



WEEKDAY MASSES:

Monday , Wednesday, Thursday: 8:00 AM (English)
Tuesday and Friday: 8:00 AM (Spanish)
Wednesday: 7:30 PM (Spanish)
First Friday: 7:00 PM (Polish)



WEEKEND MASSES:

Saturday: 8:00 AM -1st Saturday (English); 4:30 PM (English);
6:00 PM -1st Saturday (Polish)
Sunday: 8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM (Spanish), 2:30 PM (Spanish)

ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Wednesday - 8:30 am - 7:00 pm

Our Lady of Charity Church (OLC)
3600 South 57th Court
Cicero, Illinois, 60804

WEEKEND MASSES:

Sunday: 10:00 AM (Spanish), 12:00 PM (English)

WEEKDAY MASS:

Thursday: 6:30 PM (Spanish)
Friday (School Mass): 9:00 AM (English)

ADORATION OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

Thursday: 7:00 pm - 8:00 pm

NOCTURNAL ADORATION/ADORACIÓN NOCTURNA

9:00 PM - Last Saturday of the month



Our Lady of Charity School
3620 South 57th Court
Cicero, Illinois, 60804

SCHOOL OFFICE

708-652-0262

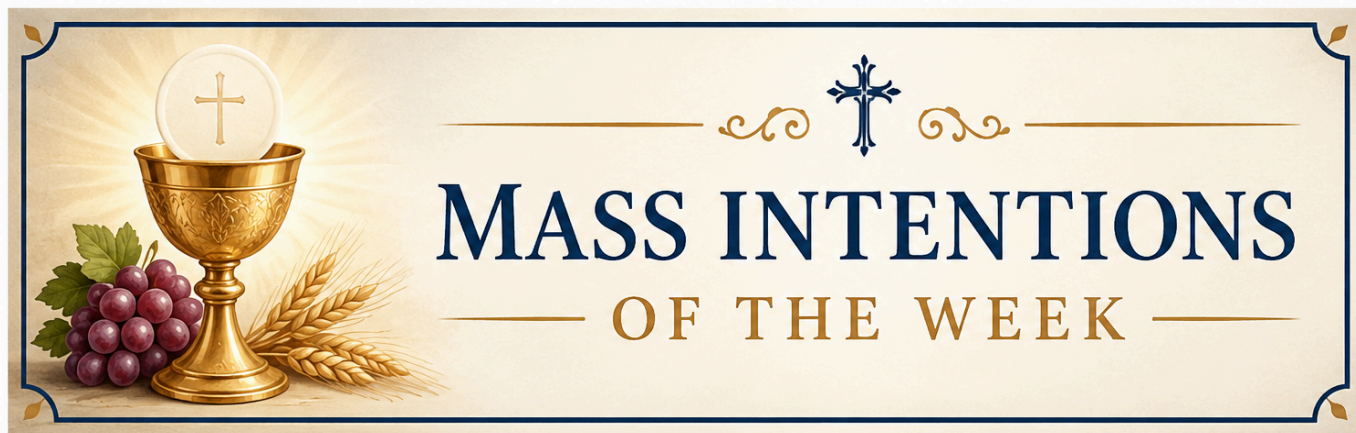
office@olc-school.org

www.olc-school.org

SUMMER OFFICE HOURS

Monday to Friday: 8:00 A.M. to 3:00 P.M.





Saturday, September 12th, Most Holy Name of Mary; BVM]

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)
Parishioners

Sunday, September 13th, 24th Sunday in Ordinary Time

8:30 am (St Mary of Czestochowa)
Parishioners

10:00 am (Our Lady of Charity)

† Guadalupe Gonzalez (Familia)

† Christian G. Barcenaz (Familiares y amigos)

10:30 am (St Mary of Czestochowa)

† Anna Zalinska Grupa Biblijna

† Wiesław Wróblewski żona z synami

† Jadwiga Raźniewska córka Agnieszka z rodziną

† Małgorzata Hodorowicz rodzina i przyjaciele

† Anna Zalinska by rodzina i przyjaciele

O zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę Matki

Boskiej Częstochowskiej dla Andrzej

Tarnawski z okazji urodzin by Marszałkowie

† Franciszek Banachowski i Władysława Olszewska

Za rodzinę RAFACZ,

WŁODAREK,WARZOCHA,CHMIEL oraz

uczestników „Wakacji z Panem Bogiem”

† Stanisław Pawlina Halina Banachowska

† Maria And Mikołaj Kowalczyk by Mathew Kowalczyk

† Stefan Węgrzyn z okazji ziemskich urodzin Danuta

† Krzysztof Węgrzyn w 1-szą rocznicę śmierci Danuta

12:00 pm (Our Lady of Charity)

Parishioners

12:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Teresa Martinez (Familiares y amigos)

Agustin Osorio (Reyna Gutierrez)

† Canuto Ramirez de parte de su hija

† Juana Salas de parte su hija Gina

2:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Benditas Animas del Purgatorio by Yolanda

Hernandez

Monday, September 14th, Exaltation of the Holy Cross

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

† Andrew Krupczak Jr

7:00 pm (Our Lady of Charity)

† Christian G. Barcenaz (Familiares y amigos)

7:00 pm (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

Tuesday, September 15th, Our Lady of Sorrows

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

Wednesday, September 16th, St. Cornelius

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

We pray for a successful surgery for Zosia Szabla and
for a quick and complete recovery.

7:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Teresa Martinez (Familiares y amigos)

† Christian G. Barcenaz (Familiares y amigos)

**Thursday, September 17th, St. Robert Bellarmine,
St. Hildegard of Bingen**

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

6:30 pm (Our Lady of Charity)

† Christian G. Barcenaz (Familiares y amigos)

Friday, September 18th

8:00 am (St Mary of Czestochowa)

Parishioners

**Saturday, September 19th, St. Januarius, Mem. of
Blessed Virgin Mary**

4:30 pm (St Mary of Czestochowa)

† Mizura and Trznadel deceased family members
(Family)

Weddings

- **Saturday September 19th 11:00 am** - Miguel Avila-Elizabeth Marquez - St Mary of Czestochowa
- **Saturday September 19th 2:00 pm** - Arturo Guzman-Corina Salas - St Mary of Czestochowa

CONFESSIONS

Saturday	3:45 pm – 4:15 pm (SMC)
Sunday	9:50 am – 10:20 am(SMC)
Monday, Tuesday	7:30 am – 7:50 am (SMC)
Wednesday	7:30 am – 7:50 am (SMC)
	6:00 pm – 7:00 pm (SMC)
Thursday	7:30 am – 7:50 am (SMC)
	7:00 pm—7:20 pm (OLC)
Friday	7:30 am – 7:50 am (SMC)
1st Friday	6:30 pm – 7:00 pm (SMC)

PARISH AND SCHOOL STAFF MEMBERS

Fr. Waldemar Latkowski CSsR, Pastor

E-mail: wlatkowski@olc-church.org

Ext. 223

Fr. Darek Pabis CSsR, Associate

dpabis@olc-church.org , Ext. 224

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR, Resident Priest

Mr. Max Montalvo, Deacon

mmontalvo@olc-church.org

Mr. Enrique Garcia, Deacon

egarcia@olc-church.org

Mr. Juan Franco, Deacon

jfranco@olc-church.org

Mr. Hugo Arellano, Deacon

harellano@olc-church.org

Mr. Frank Zarate, Principal

fzarate@olc-school.org - Ext. 202

Rosamar Mallari, Operations Director

E-mail: rmallari@archchicago.org- Ext. 221

Juliana Morini, DRE

Felicita Angelica Montalvo, CCD Coordinator

E-mail: amontalvo@olc-church.org - Ext. 220

Nora G. Fallad, Parish Secretary

E-mail: office@olc-church.org - Ext. 222

Claudia Garcia, School Secretary

E-mail: cgarci@olc-school.org - Ext. 103

Witold Socha, Musician

Richard Wozniak, Musician

SUMMARY OF SUNDAY'S

DONATIONS

Scan QR code to donate online

September 5 & 6, 2026

St. Mary of Czestochowa Church



September 5th	4:30 PM	\$ 365.00
September 6th	8:30 AM	959.00
	10:30 AM	1,244.00
	12:30 PM	1,337.00
	2:30 PM	702.00
	Total	\$ 4,607.00

Capital Needs \$2,882

Our Lady of Charity Church

September 5th	10:00 AM	\$ 1,439.00
	12:00 PM	\$ 763.00
	Total	\$ 2,202.00

Capital Needs \$725

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Ron Barnak, Fr. Ted Bojczuk, Jim Connelly, Denise Dooley, Alma Guzman, Trinidad Hernandez, Heather Hirschbein, Denise M Jandura, Rich S Jandura, Maria Jimenez, Olga Jimenez, Theresa Kazda, Andrea Kulaga, Ray Mizura, Nicholas Moskos, Marilyn Nowicki, Nancy Orozco Lopez, Carolyn Paida, John Paida, Mike Pawlowski, Kathy Pencak, Mark F. Rendak, Leopoldo Reyna, Mary Ruiz, Zofia Socha, Haley Spirakis, Peter Walke, Bob Wegner, Marie Wisnieski, Jim Wojdula, Denise Yunker, Jean Yunker, Mark Yunker, Michael Yunker, Edward Yunker, Nikki Yunker, Rosina LaPietra, Travis Anderson, Jerome Bobis, Bob Bornack, Janice Daniels, Mary Dulik, Sam Martyn, Nora Nieves, Janet Pearson, Petra Ponce, Denise Rehder-Swallow, Fabiola Rodriguez, Tom Rybarczyk, Joanne Setecka, Mary Ann Suchy, Mary Supinski, Jose Sanchez, Patty Wandolowaski, William Czarnecki, Miriam Asenet, Juan Flores, John Mayers, Tom John, Kathy Smith, Annie Perez, Robert Perez, Barbara Ernie

Reflection on the Gospel: Forgiveness Without Limits (Mt 18:21–35)

The Gospel of the unforgiving servant places a simple yet demanding question before us: how do we handle the debts and faults of others toward us? When Peter asks Jesus if he should forgive up to seven times, he proposes a measure that seems downright heroic. Yet Jesus responds, "seventy-seven times," shifting forgiveness from a matter of calculation to an attitude of the heart.

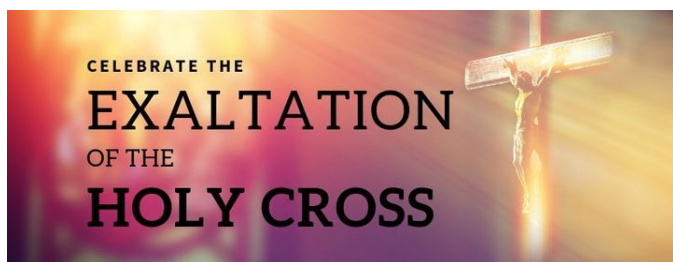
The parable reminds us of a fundamental truth of our spiritual life: we ourselves first received an enormous gift of forgiven debts from God. Our readiness to forgive our neighbors does not stem from their offenses being trivial, but from how great a mercy we have received. Forgiveness is neither weakness nor the erasure of history; it is a decision to no longer imprison ourselves or others in anger.

Pondering Points for the Week:

Notice the Gift of Mercy: In what moments of your life do you feel most deeply that God forgives you with complete generosity?

Let Go of Minor Grudges: Are you holding onto resentment toward someone over matters that, in hindsight, no longer carry real weight?

Take the First Step: Forgiveness begins in the heart—sometimes the first thing we can do is simply offer a quiet prayer for the person who has hurt us.



The one symbol most often identified with Jesus and his Church is the cross. Today we celebrate The Exaltation of the Holy Cross. This feast traces its beginning to Jerusalem and the dedication of the church built on the site of Mount Calvary in 335. But the meaning of the cross is deeper than any city, any celebration, any building. The cross is a sign of suffering, a sign of human cruelty at its worst. But by Christ's love shown in the Paschal Mystery, it has become the sign of triumph and victory, the sign

of God, who is love itself. Believers have always looked to the cross in times of suffering. People in concentration camps, in prisons, in hospitals, in any place of suffering and loneliness, have been known to draw, trace, or form crosses and focus their eyes and hearts on them. The cross does not explain pain and misery. It does not give us any easy answers. But it does help us to see our lives united with Christ's. We often make the Sign of the Cross over ourselves. We make it before prayer to help fix our minds and hearts on God. We make it after prayer, hoping to stay close to God. In trials and temptations, the cross is a sign of strength and protection. The cross is the sign of the fullness of life that is ours. At Baptism, too, the Sign of the Cross is used; the priest, parents, and godparents make the sign on the forehead of the child. A sign made on the forehead is a sign of belonging. By the Sign of the Cross in Baptism, Jesus takes us as his own in a unique way. Today, let us look to the cross often. Let us make the Sign of the Cross and realize we bring our whole selves to God - our minds, souls, bodies, wills, thoughts, hearts - everything we are and will become. O cross, you are the glorious sign of our victory. Through your power may we share in the triumph of Christ Jesus.

Save the Date - Oktoberfest



Did you know that the largest Oktoberfest is held in Munich, Germany? Our Oktoberfest this year will be held on Sunday, September 27, 2026 so mark your calendars. Though our Oktoberfest

is a smaller event, we will be serving tasty homemade dishes such as potato pancakes, potato pancakes topped with a hearty meat sauce – placek po zbojnicku as it is called in Polish, as well as Polish sausage and kraut. Food will be ready after the 8:30 AM Mass. You can take food to go or eat in Makuch Hall. See you there.

Reflexión sobre el Evangelio: El perdón sin límites (Mt 18, 21–35)

El Evangelio del siervo perdonado pero inclemente nos plantea una pregunta simple pero exigente: ¿cómo tratamos las deudas y las faltas de los demás hacia nosotros? Cuando Pedro le pregunta a Jesús si debe perdonar hasta siete veces, propone una medida que parece casi heroica. Sin embargo, Jesús responde: «setenta veces siete», trasladando el perdón de un cálculo matemático a una actitud del corazón.

La parábola nos recuerda una verdad fundamental de nuestra vida espiritual: nosotros mismos hemos recibido primero un regalo enorme de perdón por parte de Dios. Nuestra disposición para perdonar al prójimo no nace de que sus faltas sean insignificantes, sino de la magnitud de la misericordia que nosotros mismos hemos recibido. Perdonar no es debilidad ni borrar la historia; es la decisión de no encarcelarnos a nosotros mismos ni a los demás en el rencor.

Puntos para reflexionar esta semana:

Reconoce el don de la misericordia: ¿En qué momentos de tu vida sientes con mayor claridad que Dios te perdona de manera totalmente gratuita?

Suelta los pequeños rencores: ¿Guardas resentimiento hacia alguien por cosas que, con el tiempo, ya no tienen verdadera importancia?

Da el primer paso: El perdón comienza en el corazón; a veces, lo primero que podemos hacer es elevar una oración silenciosa por la persona que nos lastimó.

¡Reserva la fecha! Oktoberfest



¿Sabías que el Oktoberfest más grande se celebra en Múnich, Alemania? Nuestro Oktoberfest de este año tendrá lugar el domingo 27 de septiembre de 2026, así que anota la fecha en tu calendario.

Aunque nuestro Oktoberfest es un evento más pequeño, serviremos deliciosos platos caseros como tortitas de patata, tortitas de patata con una abundante salsa de carne (placek po zbojnicku, como se llama en polaco), salchicha polaca y chucrut. La comida estará lista después de la misa de las 8:30. Puedes pedir comida para llevar o comer en el Salón Makuch. ¡Te esperamos!



El símbolo que más a menudo se identifica con Jesús y su Iglesia es la cruz. Hoy celebramos la Exaltación de la Santa Cruz. Esta fiesta tiene su origen en Jerusalén y en la dedicación de la iglesia construida en el lugar del Monte Calvario en el año 335. Pero el significado de la cruz es más profundo que cualquier ciudad, cualquier celebración o cualquier edificio. La cruz es un signo de sufrimiento, un signo de la crueldad humana en su peor expresión. Sin embargo, gracias al amor de Cristo manifestado en el Misterio Pascual, se ha convertido en signo de triunfo y victoria, signo de Dios, que es el amor mismo. Los creyentes siempre han vuelto su mirada a la cruz en tiempos de sufrimiento. Se sabe de personas en campos de concentración, prisiones, hospitales y cualquier lugar de dolor y soledad que dibujan, trazan o forman cruces para centrar en ellas su mirada y su corazón. La cruz no explica el dolor ni la miseria; no nos ofrece respuestas fáciles. Pero sí nos ayuda a ver nuestras vidas unidas a la de Cristo. A menudo nos santiguamos. Lo hacemos antes de orar para ayudar a centrar nuestra mente y nuestro corazón en Dios. Lo hacemos después de la oración, con la esperanza de permanecer cerca de Él. En las pruebas y tentaciones, la cruz es signo de fortaleza y protección. La cruz es el signo de la plenitud de vida que nos pertenece. También en el Bautismo se utiliza la señal de la cruz: el sacerdote, los padres y los padrinos la trazan en la frente del niño. Un signo trazado en la frente es señal de pertenencia. Mediante la señal de la cruz en el Bautismo, Jesús nos hace suyos de una manera única. Hoy, miremos a menudo hacia la cruz. Hagamos la señal de la cruz y reconozcamos que nos presentamos ante Dios con todo nuestro ser mente, alma, cuerpo, voluntad, pensamientos y corazón con todo lo que somos y llegaremos a ser. Oh cruz, eres el signo glorioso de nuestra victoria. Que por tu poder participemos del triunfo de Cristo Jesús.

Ewangelia o przebaczeniu bez granic (Mt 18, 21–35) stawia przed nami proste, ale wymagające pytanie: jak traktujemy długi i winy innych wobec nas? Gdy Piotr pyta Jezusa, czy ma przebaczyć siedem razy, proponuje miarę, która wydaje się wręcz heroiczna. Jezus odpowiada jednak: „siedemdziesiąt siedem razy”, przenosząc przebaczenie z obszaru kalkulacji do postawy serca. Przypowieść o nielitościwym dłużniku przypomina nam o podstawowej prawdzie naszego życia duchowego – sami najpierw doświadczyliśmy ogromnego daru darowania długów od Boga. Nasza gotowość do przebaczenia bliźnim nie wynika z tego, że ich przewinienia są błahe, ale z tego, jak wielkiego miłosierdzia sami doświadczyliśmy. Przebaczenie to nie słabość ani wymazanie historii, lecz decyzja o niewięzieniu samego siebie i drugiego człowieka w gniewie.

Wskazówki do refleksji na ten tydzień:

Zauważ dar miłosierdzia: W jakich momentach swojego życia najbardziej odczuwasz, że Bóg przebacza Ci z całkowitą darmością?

Odpuść drobne urazy: Czy nosisz w sobie żal do kogoś za sprawy, które z perspektywy czasu nie mają już wielkiego znaczenia?

Zrób pierwszy krok: Przebaczenie zaczyna się w sercu – czasem pierwszą rzeczą, jaką możemy zrobić, jest po prostu cicha modlitwa w intencji osoby, która nas skrzywdziła.



Módlmy Się: Wszechmogący Boże, Syn Twój posłuszny Twojej woli poniósł śmierć na Krzyżu, aby wszyscy ludzie zostali zbawieni, spraw, abyśmy poznawszy na ziemi Tajemnicę Odkupienia, mogli otrzymać jej owoce w Niebie. Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen. O Krzyżu błogosławiony,

któryś dźwigał tego, którego niebiosy i ziemia ogarnąć nie mogą! Krzyżu przyozdobiony członkami Zbawiciela, przed Tobą trwożą się źli, Ciebie czczą Aniołowie, na Ciebie z największym zdumieniem patrzą wszystkie stworzenia. O Krzyżu błogosławiony, zadatku chwały, Znak zwycięstwa! Tobie śmiertelni zawdzięczają nowe życie. Ty sprawiasz, że ci, co byli łupem szatana, stają się przez łaskę dziećmi Boga. O Krzyżu przesławny, ześlij na nas Swe błogosławieństwo, bądź nam obroną, aby Pan, który uczynił Cię narzędziem Odkupienia, wyniósł nas do uczestnictwa w Swej Chwale. Jemu Chwała i dziękczynienie na wieki. Amen.



WAKACJE Z PANEM BOGIEM 2027
Odwagi, Ja Zwyciężyłem Świat
Green Lake Wisconsin 6-12 czerwca 2027
Lancaster Pensylwania 27 czerwca-3 lipca 2027





Zgłoszenia:
OWaldemar CSSR wlatkowski@wakacjebogiem.com
Kasia Pawka 732 230-5603
kasiapawka@wakacjebogiem.com

WWW.WAKACJEZBOGIEM.COM
FBWAKACJE Z PANEM BOGIEM



SCAN ME

Zarezerwujcie sobie datę! Oktoberfest



Czy wiecie, że największy Oktoberfest odbywa się w Monachium w Niemczech? Nasz tegoroczny Oktoberfest odbędzie się w niedzielę 27 września 2026 roku, więc zaznaczcie to w kalendarzach! Chociaż nasz Oktoberfest jest mniejszym wydarzeniem, będziemy serwować pyszne domowe dania, takie jak placki ziemniaczane, placki ziemniaczane z dużą ilością sosu (placek po zbojnicku), polską kielbasę i kiszoną kapustę. Jedzenie będzie gotowe po mszy o 8:30. Można zamówić na wynos lub zjeść w Sali Makuch. Czekamy na Was!